KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1466/95

av den 27 juni 1995

om inrättandet av särbestämmelser för exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter [1], senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige och genom förordning (EG) nr 3290/94 [2], särskilt artikel 17.14 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt jordbruksavtalet inom ramen för GATT:s Uruguayrunda (nedan kallat "avtalet") gäller för beviljande av exportbidrag för jordbruksprodukter, bland annat mjölkprodukter, de gränser uttryckta i mängd eller värde som anges för varje tolvmånadersperiod med början den 1 juli 1995. För att garantera att dessa gränser följs måste utfärdandet av exportlicens följas upp. Det är också nödvändigt att slå fast vilka metoder som skall användas vid fördelning av de mängder som får exporteras med exportbidrag.

I förordning (EEG) nr 804/68 fastställs de allmänna reglerna för beviljande av bidrag vid export inom sektorn mjölk och mjölkprodukter, främst med syfte att möjliggöra övervakning av gränserna för värde och volym för bidraget. Tillämpningsbestämmelser måste fastställas för detta förfarande.

Utan hinder av bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 [3] av den 27 november 1987, senast ändrad genom förordning (EG) nr 331/95 [4], finns det anledning att precisera i vilka fall bidrag kan beviljas utan uppvisande av exportlicens och att fastställa den längsta tillåtna tidsfristen för tullkontroll av produkter.

Det är lämpligt att fastslå särbestämmelser för sektorn mjölk och mjölkprodukter, särskilt vad gäller licens, utan hinder av bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 [5], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1199/95 [6]. Det finns även anledning att minska den toleransnivå som tillåts enligt denna förordning vad gäller mängden exporterade produkter jämfört med vad som uppges i licensen, och att klart ange, med syfte att garantera en adekvat kontroll av gränserna, att inget bidrag utbetalas för den mängd som överstiger den som uppges i licensen. Det garantibelopp som beräknas då ansökan om exportlicens inlämnas måste ligga på en nivå som är tillräcklig för att utesluta ansökningar i spekulationssyfte.

För att garantera en noggrann kontroll av exporterade produkter och för att minimera risken för spekulation är det lämpligt att begränsa möjligheterna att ändra den produkt för vilken en licens har utfärdats och att fastslå en påföljd i de fall då produktens beteckning med avseende på dess sammansättning inte respekteras.

För att tillåta operatörer att delta vid öppen infordran av anbud från tredje land utan att riskera att volymbegränsningarna inte iakttas, finns det anledning att införa ett system för tillfälliga licenser som ger anbudsgivarna rätt till en slutlig licens.

För att garantera kontrollen av utfärdade licenser, som grundas på meddelanden från medlemsstaterna till kommissionen, är det lämpligt att fastslå en tidsfrist på fem arbetsdagar vid utfärdande av licenser. För att garantera att denna process fungerar väl, framförallt så att en rättvis fördelning av mängder erhålls med avseende på de gränser som föreskrivs i avtalet, måste olika styrningsmetoder fastslås, särskilt vad gäller befogenheten att avbryta utfärdandet av licenser och att tillämpa en reduktionskoefficient på begärda mängder.

För mjölkprodukter med tillsats av socker och vars pris bestäms av ingrediensernas pris, är det lämpligt att utforma en metod för att fastslå ett bidrag som bör vara beroende av andelen av de olika ingående ingredienserna.

Man bör undvika risken att exporten avbryts och därför göra det möjligt att före den 1 juli 1995 utfärda licenser med giltighet från och med detta datum.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

(1) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.
(2) EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.
(3) EGT nr L 351, 14.12.1987, s. 1.
(4) EGT nr L 38, 18.2.1995, s. 1.
(5) EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.
(6) EGT nr L 119, 30.5.1995, s. 4.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Vid all export utanför gemenskapen av produkter som avses i artikel 1 i förordning (EEG) nr 804/68 för vilka bidrag begärs, skall en exportlicens uppvisas. Bidragsbeloppet är det som gäller det datum då ansökan om exportlicens görs.

2. I fält 7 i ansökan om licens och i själva licensen finns kodnumret för destinationsländerna, enligt bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 3079/94 [1].

3. För ansökan om licens vars inlämningsdag i enlighet med artikel 15 i förordning (EEG) nr 3719/88 skulle ha varit en torsdag betraktas närmast följande arbetsdag som inlämningsdag.

Artikel 2

Bidrag beviljas endast mot uppvisande av en exportlicens. Utan hinder av artikel 2 a i förordning (EEG) nr 3665/87, krävs dock ingen licens i följande fall:

— Om bidragsbeloppet enligt exportdeklarationen, beräknat på grundval av det bidragstal som gäller på exportmånadens första dag, är mindre än eller lika med 60 ecu.

— I de fall som avses i artiklarna 34, 38 och 42 i förordning (EEG) nr 3665/87.

Artikel 3

1. I fält 16 i ansökan om exportlicens och i själva licensen skall för exportbidrag den elvasiffriga varukod enligt nomenklaturen för mjölkprodukter anges. Licensen är giltig endast för den produkt som anges på detta sätt.

För produkter enligt KN-numren 0402, 0403, 0404 och 0405 kan, förutsatt att bidragstalet är detsamma för flera nummer inom samma kategori, den berörda parten på egen begäran få numret ändrat.

I denna förordning avses med kategorier följande produktgrupper: smör och smörolja, skummjölkspulver, ostar och övriga mjölkprodukter.

2. Om den exporterade produkten inte överensstämmer med beskrivningen i licensen men fortfarande klassificeras enligt samma KN-nummer gäller följande:

a) Om bidragstalet för den beteckning som egentligen motsvarar den exporterade produkten är högre än bidragstalet för produkten vars beteckning finns i licensen gäller det sistnämnda bidragstalet.

b) Om bidragstalet för den beteckning som egentligen motsvarar den exporterade produkten är lägre än bidragstalet för produkten vars beteckning finns i licensen gäller bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87.

Artikel 4

Exportlicensen skall gälla från och med den dag då den utfärdas i enlighet med artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3719/88, till och med

a) slutet av tredje månaden efter den månad då licensen utfärdades för produkter som omfattas av KN-nummer 0406,

b) slutet av fjärde månaden efter den månad då licensen utfärdades för övriga produkter som avses i artikel 1 i förordning (EEG) nr 804/68,

c) det datum då åtaganden under en sådan infordran av anbud som avses i artikel 6 skall uppfyllas och efter detta datum, slutet av åttonde månaden efter den månad då den slutliga licens som avses i artikel 6.3 utfärdades.

På den berörda partens begäran skall dock giltighetstiden för licensen kunna förlängas med en månad för de produkter som avses i a, med två månader för de produkter som avses i b och med tre månader för de produkter som avses i c.

Artikel 5

Utan hinder av bestämmelserna i artikel 27.5 och artikel 28.5 i förordning (EEG) nr 3665/87, är den tidsfrist under vilken bestämmelserna i rådets förordning (EEG) nr 565/80 [2] gäller för de produkter som avses i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 804/68 densamma som exportlicensens återstående giltighetstid.

Artikel 6

1. Inom ramen för en öppen infordran av anbud från sådana organ som avses i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2730/81 [3], med undantag för anbudsinfordringar rörande produkter enligt KN-nummer 0406, kan intressenter begära en tillfällig exportlicens för den mängd anbudet gäller, mot ställande av säkerhet. Säkerhetsbeloppet för tillfälliga licenser är lika med 75 % av det tal som fastställs i artikel 7.

2. Tillfälliga licenser skall utfärdas på femte arbetsdagen efter det att ansökan inlämnats, förutsatt att inte sådana särskilda åtgärder som avses i artikel 9.3 vidtagits under denna tid.

3. Utan hinder av artikel 44.5 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall tidsfristen vara 60 dagar istället för 21 dagar. Innan denna tidsfrist har löpt ut skall operatören ansöka om den slutliga exportlicensen, som omedelbart skall utfärdas mot bevis på att han har tilldelats kontrakt.

[1] EGT nr L 325, 17.12.1994, s. 17.

[2] EGT nr L 62, 7.3.1980, s. 5.

[3] EGT nr L 272, 26.9.1981, s. 25.

Mot uppvisande av ett bevis på att anbudet har avvisats eller att den mängd som anbudet gäller är mindre än den mängd den tillfälliga licensen gäller, skall säkerheten helt eller delvis frisläppas.

4. De ansökningar om licens som avses i punkterna 2 och 3 skall utformas enligt bestämmelserna i artikel 13 i förordning (EEG) nr 3719/88.

5. Bestämmelserna i den här förordningen gäller slutlig licens, med undantag för bestämmelserna i artikel 8.

Artikel 7

1. Beloppet för den säkerhet som avses i artikel 14.2 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall fastställas på grundval av det bidrag som gäller på inlämningsdagen för ansökan om exportlicens enligt följande:

a) 5 % av bidragsbeloppet för produkter enligt KN-nummer 0402 10 och 0405.

b) 20 % av bidragsbeloppet för produkter enligt KN-nummer 0406.

c) 10 % av bidragsbeloppet för övriga produkter.

2. Om giltighetstiden för exportlicens förlängs enligt andra stycket i artikel 4, skall beloppen för säkerhet som avses i punkt 1 höjas med 30 %.

Artikel 8

1. Exportlicenser skall utfärdas på femte arbetsdagen efter inlämningsdagen för ansökan, förutsatt att de särskilda åtgärder som avses i punkt 3 inte vidtas under denna tid.

2. I följande fall kan en eller flera av de åtgärder som avses i punkt 3 vidtas:

a) Utfärdande av begärda licenser skulle leda till eller skulle riskera att leda till att de budgeterade disponibla beloppen överskrids, eller till att de maximala mängder som kan exporteras med bidrag under den aktuella tolvmånadersperioden utnyttjas under en kortare period, vars längd fastställs enligt artikel 9.

b) Utfärdande av begärda licenser tillåter inte att exportens kontinuitet garanteras under resten av den aktuella perioden. I detta fall skall särskild hänsyn tas till

— handelns säsongsberoende, marknadssituationen och framförallt utvecklingen av marknadspriset och resulterande exportvillkor,

— nödvändigheten av att undvika att ansökningar i spekulationssyfte leder till en snedvridning av konkurrensen mellan operatörer.

3. I de fall som avses i punkt 2 gäller följande:

a) Kommissionen kan besluta följande för den/de aktuella produkterna:

— Att avbryta utfärdandet av licens under högst 5 arbetsdagar.

— Att tillämpa en reduktionskoefficient på begärda mängder.

Om en koefficient lägre än 0,8 tillämpas på begärda mängder kan intressenten, inom tre arbetsdagar efter den dag då beslutet om koefficienten offentliggörs, begära att ansökan om licens annulleras och att säkerheten återbetalas.

b) Enligt förfarandet i artikel 30 i förordning (EEG) 804/68 kan kommissionen

— avbryta utfärdandet av licens för den eller de aktuella produkterna högst 5 arbetsdagar, och

— efter denna period fastslå bidragen genom anbudsförfarande för produkter enligt KN-nummer 0402 10 19, 0405 00 90 och 0405 00 19. Licenserna skall tilldelas i enlighet med detta.

4. Under perioden då licensutfärdandet avbryts kan ansökningar om licens inte mottas.

Artikel 9

Om nivån i ansökningar om licens är sådan att det finns risk för att de maximala mängder som kan exporteras med bidrag uppnås under den aktuella tolvmånadersperioden, kan kommissionen i enlighet med artikel 30 i förordning (EEG) nr 804/68 besluta att fördela dessa maximala mängder under en period som kommissionen fastslår.

Artikel 10

1. Den mängd som exporteras inom den gräns som avses i punkt 4 i artikel 8 i förordning (EEG) nr 3719/88 berättigar inte till utbetalning av bidraget.

I fält 22, "särskilda villkor", i licensen, skall någon av följande fraser skrivas in:

— Restitución válida por ... (cantidad por la que se expida el certificado),

— Restitution gyldig for ... (den mængde, som licensen er udstedt for),

— Erstattung anwendbar für ... (Menge, für die die Lizenz erteilt wurde),

— Επιστροφή που ισχύει για ... (ποσότητα για την οποία εκδόθηκε το πιστοποιητικό),

— Refund valid for ... (quantity for which the licence is issued),

— Restitution valable pour ... (quantité pour laquelle le certificat est délivré),

— Restituzione valida per ... (quantitativo per cui è rilasciato il titolo),

— Restitutie geldig voor ... (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven),

— Restituição válida para ... (quantidade em relação à qual é emitido o certificado),

— Tuki on voimassa ... (määrä, jolle todistus myönnetään),

— Bidrag giltigt för ... (den kvantitet som licensen är utfärdad för).

2. Utan hinder av artikel 8.5 i rådets förordning (EEG) nr 3719/88, skall exportåtagandet betraktas som uppfyllt om den exporterade kvantiteten med mindre än 2,00 % överstiger den kvantitet som anges i licensen.

Artikel 11

Bestämmelserna i artikel 21 i rådets förordning (EEG) nr 3665/87 kan endast tillämpas på licens som utfärdats enligt följande:

— För produkter för vilka exportbidrag som differentieras efter destination gäller.

— I kraft av de bestämmelser som avses i punkt 3 i artikel 6.

Artikel 12

1. För mjölkprodukter med tillsats av socker är det beviljade exportbidraget lika med summan av följande delar:

a) En del avsedd att ta hänsyn till mängden mjölkprodukter.

b) En del avsedd att ta hänsyn till kvantiten tillsatt sackaros.

Denna del skall dock gälla endast om tillsatt sackaros framställts av sockerbetor eller sockerrör som skördats inom gemenskapen.

2. För koncentrerade mjölkprodukter med en fetthalt lägre än eller lika med 9,5 % och med tillsats av socker gäller att den del som avses i punkt 1 a har bestämts för 100 kg av helprodukten. För övriga produkter som avses i punkt 1 gäller att delen i punkt 1 a beräknas genom att grundbeloppet multipliceras med halten mjölkprodukter i den aktuella produkten. Det grundbelopp som avses i föregående stycke är det bidrag som skall fastställas för 1 kg av den mjölkprodukt som ingår i helprodukten.

3. Den del som avses i punkt 1 b beräknas genom att helproduktens sackaroshalt multipliceras med grundbeloppet för det bidrag som gäller på dagen för ansökan om licens för de produkter som avses i punkt 1 d i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 1785/81 [1].

4. Tillämpning av punkt 1 b gäller om sackaros som framställts av sockerbetor eller sockerrör som skördats inom gemenskapen blandats med sackaros för vilket följande gäller:

a) Det har importerats till gemenskapen i enlighet med

— protokoll nr 3 om socker, bilaga till Lomé-konventionen mellan gemenskapen och AVS-länderna,

— avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Indien gällande rörsocker.

b) Det har framställts från produkter som importerats i enlighet med bestämmelserna i a.

Artikel 13

Förordningarna (EEG) nr 3665/87 och (EEG) nr 3719/88 är tillämpliga, utom då detta strider mot någon bestämmelse i den här förordningen.

Artikel 14

Kommissionens förordningar (EEG) nr 1098/68 [2] och nr 2729/81 [3] upphör att gälla.

De skall dock fortfarande tillämpas för licenser som utfärdas på grundval av ansökan som inlämnats före den 1 juli 1995.

Artikel 15

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1995.

Licensansökningar kan emellertid inlämnas i enlighet med denna förordning från och med den dag den träder i kraft. Med undantag från artikel 4 "tröskelfasen" skall i dessa fall licenserna endast gälla från och med den 1 juli 1995 och ha en av följande angivelser i fält 22:

— Certificado GATT utilizable a partir del 1 de julio de 1995,

— GATT-licens kan anvendes fra den 1. juli 1995,

— GATT-Lizenz, gültig ab 1. Juli 1995,

— Πιστοποιητικό της GATT το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μετά την 1η Ιουλίου 1995,

— GATT licence valid from 1 July 1995,

— Certificat GATT utilisable à partir du 1er juillet 1995,

— Titolo GATT utilizzabile a partire dal 1° luglio 1995,

— GATT-certificaat op of na 1 juli 1995 te gebruiken,

— Certificado GATT utilizável a partir de 1 de Julho de 1995,

— GATT-todistus voimassa 1 päivästä heinäkuuta 1995,

— GATT-licens giltigt från och med den 1 juli 1995.

[1] EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

[2] EGT nr L 184, 29.7.1968, s. 10.

[3] EGT nr L 272, 26.9.1981, s. 19.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juni 1995.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen